



Betjeningsvejledning,  
kobling med tysk tilslutning

Bedienungsanleitung,  
Kupplung mit deutschem Anschluss

Kosan Gas varenr./Artikelnummer 30055



Kobling – 2 bar  
Kupplung – 2 bar

## Montering/Montage

1. Man skal sikre sig, at der er lukket for koblingen ved at dreje knappen med uret til stopposition. (Den grønne markering er synlig).

Man muss sicher sein, daß die Kupplung geschlossen ist, indem man den Knopf im Uhrzeigersinn bis zur Stopposition dreht. (Die grüne Markierung ist sichtbar).

2. Tag fat om koblingen med begge hænder, og med den sorte låsering hævet mest muligt, presses koblingen ned over flaskeventilen.

Die Kupplung mit beiden Händen anfassen, und den schwarzen Schliessring so hoch wie möglich heben, um die Kupplung richtig auf den Flaschenventil herunter zu drücken.

3. Når koblingen er på plads, trykkes den sorte låsering nedad, indtil der høres et klik.

Wenn die Kupplung angebracht ist, drückt man den schwarzen Schliessring herunter, bis man ein Klicken hört.

4. Tag om koblingen – uden at løfte i låseringen – og træk opad. Løsner koblingen sig, har monteringen ikke været korrekt udført og må gentages.

Die Kupplung anfassen - aber ohne im Schliessring zu heben - und nach oben ziehen. Wenn sich die Kupplung löst, ist die Montage nicht korrekt ausgeführt und muss wiederholt werden.

5. Tag den tyske regulator og skru den fast på koblingen med fingrene – obs linksgevind. Kontrollér forinden, at den sorte pakning er på plads i koblingens afgang.

Den deutschen Regulator nehmen und an der Kupplung mit den Fingern festschrauben - NB Linksgewinde. Bitte vorher kontrollieren, dass die schwarze Dichtung im Abgang der Kupplung angebracht ist.

6. For at åbne koblingen drej knappen mod uret, så flammesymbolet bliver synligt.

Um die Kupplung zu öffnen muß der Knopf gegen den Uhrzeigersinn gedreht werden, so dass das Flammensymbol sichtbar wird.

7. Kontrollér samlinger for tæthed ved at påføre sæbevand.

Alle Verbindungen auf Dichte mit Seifenwasser prüfen.

## Afmontering/Demontage

1. Ved afmontering af koblingen drejes knappen med uret, så den grønne markering bliver synlig. Derefter løftes op i låseringen, og koblingen kan tages af.

Bei der Demontage der Kupplung dreht man den Knopf im Uhrzeigersinn so, dass die grüne Markierung sichtbar wird. Danach im Schliessring hochheben und die Kupplung abnehmen.



## For en sikkerheds skyld / Sicherheitshalber

- Opbevar altid gasflasken stående.

Die Gasflasche immer stehend aufbewahren.

- Brug kun gasmateriel (incl. slanger), som er DG- eller CE-mærket.

Nur eine Gasausrüstung (einschl. Schläuche) verwenden, die mit DG- oder CE-Zeichen versehen sind.

- Kontrollér jævnligt gaslangerne for revner i overfladen og udskift dem ved den mindste tvivl.

Die Schläuche müssen regelmäßig auf Risse an der Oberfläche kontrolliert werden und bei dem geringsten Zweifel ausgewechselt werden.

- Skift aldrig gasflaske i nærheden af åben ild.

Niemals eine Gasflasche in der Nähe von offenem Feuer auswechseln.

- Brug aldrig vold mod flaskeventiler, omløbere og lignende.

Niemals Flaschenventile, Überwurfmuttern und ähnliches mit Gewalt bearbeiten.

- Brug aldrig ild til tæthedsprøvning

Niemals Dichtungsprüfung mit Feuer durchführen.

